



Estratto del verbale della seduta del

28.5.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

112

BESCHLUSS Nr.

Oggetto:

Finanziamenti in conto capitale a enti, istituti e associazioni che realizzano progetti ed interventi per la tutela e la promozione delle minoranze linguistiche regionali – Contributi agli investimenti di Istituzioni private - Provincia di Bolzano

Approvazione dei progetti e concessione di finanziamenti

(Euro 74.700,00 - cap. U05022.0060)

Betreff:

Finanzierungen auf Kapitalkonto an Körperschaften, Einrichtungen und Vereine, die Projekte und Maßnahmen zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten durchführen – Investitionsbeiträge an private Einrichtungen – Provinz Bozen

Genehmigung der Projekte und Gewährung von Finanzierungen

(74.700,00 Euro – Kap. U05022.0060)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Luca Guglielmi

Ripartizione III - Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di Pace

Ufficio per le minoranze linguistiche e della

Auf Vorschlag des Assessors Luca Guglielmi

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek

biblioteca

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 "Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mochena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol";

Visto in particolare l'art. 1 della predetta legge regionale, in base al quale la Regione, nell'ambito delle sue competenze e in coordinamento con la Province autonome di Trento e di Bolzano, persegue la valorizzazione dei gruppi linguistici riconosciuti nella Regione e, in generale, della diversità linguistica e culturale che caratterizza il suo territorio, riconoscendo nei diritti linguistici e culturali una parte integrante dei diritti umani e nella loro promozione un contributo importante ad una società regionale pluralistica, democratica e prospera;

Richiamato l'art. 3 della legge 3/2018 che individua le modalità attuative per il perseguimento delle finalità indicate al citato art. 1, prevedendo, oltre all'azione diretta, la compartecipazione ad iniziative proposte da associazioni, enti e cooperative, secondo le procedure previste nel regolamento di esecuzione della legge medesima (comma 1);

Dato atto che il medesimo articolo individua altresì specifici ambiti di intervento da parte della Regione, prevedendo in particolare al comma 2, lettera e) il sostegno finanziario alla realizzazione di strutture e impianti tecnici, ivi compresi gli acquisti di beni, funzionali alle attività promosse da enti, istituti ed associazioni, aventi il fine di valorizzare la diversità linguistica e culturale nonché il dialogo interculturale;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 24. Mai 2018, Nr. 3 „Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 des genannten Regionalgesetzes, laut dem die Region im Rahmen ihrer Zuständigkeiten und in Abstimmung mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen die anerkannten Sprachgruppen in der Region und im Allgemeinen die sprachliche und kulturelle Vielfalt, die ihr Gebiet charakterisiert, fördert, indem sie sich zu den sprachlichen und kulturellen Rechten als integrierender Teil des Menschenrechtssystems und zu deren Förderung als wichtiger Beitrag zu einer pluralistischen, demokratischen und lebendigen regionalen Gesellschaft bekennt;

Aufgrund des Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018, in dem die Umsetzungsmodalitäten der Ziele laut Art. 1 festgelegt wurden und neben den direkten Initiativen die Beteiligung an von Vereinen, Körperschaften und Genossenschaften vorgeschlagenen Initiativen gemäß den in der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vorgeschriebenen Verfahren vorgesehen wird (Abs. 1);

Nach Bestätigung der Tatsache, dass derselbe Artikel ferner spezifische Maßnahmenbereiche für die Region erwähnt und unter Abs. 2 Buchst. e) insbesondere die finanzielle Unterstützung zur Erstellung von Strukturen und technischen Anlagen – einschließlich des Ankaufs von Gütern – für die von Körperschaften, Einrichtungen und Vereinen vorangetriebenen Tätigkeiten, die auf die Aufwertung der sprachlichen und kulturellen Vielfalt und des interkulturellen Dialogs abzielen, vorsieht;

Visto il Regolamento di esecuzione della legge regionale n. 3/2018 emanato con D.P.Reg. 3 ottobre 2018, n. 61 ed in particolare le disposizioni del Capo II – Compartecipazioni, Sezione I – Modalità, tipologie e presupposti e Sezione IV – Finanziamenti per la realizzazione di investimenti;

Richiamato in particolare l'art. 20 del citato Regolamento, il quale prevede al comma 3, che il sostegno finanziario regionale agli investimenti è ammissibile, nel rispetto delle disposizioni contenute nella legge regionale 3/2018, qualora gli interventi proposti perseguano l'obiettivo della valorizzazione della diversità linguistica e culturale, dello sviluppo economico del territorio di insediamento della comunità minoritaria nonché del dialogo interculturale;

Richiamate le disposizioni contenute nel citato Regolamento per quanto riguarda i termini e le modalità per la gestione delle domande di finanziamento per la realizzazione di investimenti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 29 giugno 2022, n. 137, con la quale sono stati approvati criteri oggettivi per la valutazione delle domande di finanziamento per investimenti su strutture e beni immobili, prevedendo la valutazione con cadenza semestrale e secondo un ordine di priorità definito in base ai criteri elencati nella medesima;

Viste le domande di finanziamento per la realizzazione di investimenti presentate da parte di soggetti privati della provincia di Bolzano successivamente alla valutazione semestrale effettuata a fine anno 2024 in relazione alle quali è stata verificata la regolarità e l'ammissibilità a finanziamento nel rispetto delle finalità previste dalla vigente normativa regionale in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche regionali;

Aufgrund der mit DPRReg. vom 3. Oktober 2018, Nr. 61 erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/2018, und insbesondere aufgrund der Bestimmungen laut II. Kapitel – Beteiligungen, I. Abschnitt – Modalitäten, Kategorien und Voraussetzungen sowie IV. Abschnitt – Finanzierungen für die Durchführung von Investitionen;

Aufgrund insbesondere des Art. 20 Abs. 3 der genannten Verordnung, laut dem die regionale Finanzierung für Investitionen unter Beachtung der Bestimmungen des Regionalgesetzes Nr. 3/2018 zulässig ist, sofern die vorgeschlagenen Maßnahmen auf die Aufwertung der sprachlichen und kulturellen Vielfalt, der wirtschaftlichen Entwicklung des Siedlungsgebiets der Minderheitsgemeinschaft sowie des interkulturellen Dialogs abzielen;

Unter Verweis auf die in genannter Verordnung enthaltenen Bestimmungen betreffend die Fristen und die Modalitäten zur Abwicklung der Finanzierungsgesuche für die Durchführung von Investitionen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 29. Juni 2022, Nr. 137, mit dem objektive Kriterien zur Bewertung der Finanzierungsgesuche für Investitionen in Strukturen und unbewegliche Güter genehmigt wurden und vorgesehen wurde, dass die Gesuche halbjährlich bewertet werden, wobei der Vorrang gemäß den im Beschluss angegebenen Kriterien festgelegt wird;

Nach Einsichtnahme in die Finanzierungsgesuche für die Durchführung von Investitionen, die von privaten Rechtssubjekten der Provinz Bozen nach der im November 2024 erfolgten halbjährlichen Bewertung eingereicht und im Hinblick auf die Ordnungsmäßigkeit und Zulässigkeit zur Finanzierung unter Berücksichtigung der Zielsetzungen gemäß den geltenden regionalen Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der regionalen Sprachminderheiten überprüft wurden;

Considerata la valenza delle suddette proposte in relazione alla positiva ricaduta sulle comunità di minoranza e ritenuto pertanto di poter intervenire a sostegno degli investimenti prospettati prevedendo la concessione di finanziamenti per la realizzazione dei medesimi;

Richiamate in proposito le disposizioni contenute all'art. 24 del Regolamento di esecuzione per quanto concerne modalità e criteri per la determinazione della spesa ammessa e dell'ammontare del finanziamento regionale;

Richiamato altresì il conchiuso di Giunta approvato nella seduta del 7/06/2023 e ritenuto di:

- prevedere in linea generale, al fine di garantire un effettivo sostegno ai progetti presentati, una misura dell'intervento regionale nella misura massima consentita dalle vigenti norme regionali pari all'80% della spesa ammessa, elevabile al 90% in caso di interventi finalizzati alla salvaguardia del patrimonio culturale storico;
- prevedere, in caso di riduzione della spesa ammessa rispetto al costo totale previsto per ogni singolo progetto, una misura degli interventi regionali atta alla copertura integrale della spesa ammessa come sopra definita, nel rispetto comunque dei limiti di finanziamento previsti dal Regolamento di cui al D.P.Reg.61/2018 (80% della spesa finanziabile elevabile al 90% in caso di interventi finalizzati alla salvaguardia del patrimonio culturale storico) e in ogni caso entro il limite massimo dei disavanzi indicati nei piani di finanziamento allegati alle domande;

Dato atto, come risulta dal documento di cui all'ID n. 30489191, che l'ufficio competente ha provveduto a definire l'ordine di priorità delle domande sopra indicate nel rispetto dei criteri di cui alla deliberazione 137/2022 definendo, per ogni singolo progetto la spesa

Angesichts der Bedeutung der genannten Vorschläge hinsichtlich der positiven Auswirkungen für die Minderheitengemeinschaft und nach Dafürhalten demnach, die vorgeschlagenen Investitionen durch die Gewährung einer Finanzierung für die Realisierung der Projekte zu unterstützen;

Unter Verweis diesbezüglich auf die Bestimmungen laut Art. 24 der Durchführungsverordnung betreffend die Modalitäten und Kriterien für die Festlegung der zugelassenen Ausgabe und der Höhe der regionalen Finanzierung;

Aufgrund ferner der von der Regionalregierung in der Sitzung vom 7.6.2023 getroffenen Entscheidung und nach Dafürhalten,

- um eine wirksame Unterstützung der vorgelegten Projekte zu gewährleisten, grundsätzlich die Höhe der regionalen Finanzierung in dem laut den geltenden Regionalbestimmungen zulässigen Höchstbetrag von 80 % der zugelassenen Ausgabe vorzusehen, der bei Projekten zum Schutz des Kulturerbes auf 90 % erhöht werden kann;
- falls die zugelassene Ausgabe im Vergleich zu den Gesamtkosten jedes einzelnen Projektes niedriger ausfällt, regionale Finanzierungen in einer Höhe vorzusehen, die die gesamte oben festgelegte zugelassene Ausgabe deckt, und zwar unter Einhaltung der Finanzierungsgrenzen laut D.P.Reg. Nr. 61/2018 (80 % der finanzierbaren Ausgabe, bis 90 % bei Projekten zum Schutz des Kulturerbes) und in jedem Fall bis zur Höchstgrenze der Fehlbeträge, die in den den Gesuchen beiliegenden Finanzierungsplänen aufscheinen;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass – wie aus dem Dokument ID Nr. 30489191 hervorgeht – das zuständige Amt den Vorrang der oben genannten Gesuche gemäß den Kriterien laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 137/2022 festgelegt

ammessa e l'ammontare del finanziamento regionale secondo le modalità indicate nella deliberazione medesima;

Ritenuto di approvare i progetti presentati e di procedere alla concessione di finanziamenti in conto capitale nei confronti dei soggetti indicati nell'elenco allegato alla presente deliberazione e nella misura a fianco indicata;

Viste le disposizioni contenute all'art. 24 del Regolamento di cui al D.P.Reg. 61/2018 ed in particolare al comma 1, concernenti la determinazione dell'ammontare del finanziamento regionale;

Visto altresì il Regolamento concernente modalità e termini di rendicontazione e di verifica delle attività, delle opere e degli acquisti finanziati dalla Regione emanato con D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L e s.m.;

Dato atto che l'art. 3 prevede che le modalità di erogazione e le verifiche di liquidazione nel caso di realizzazione di opere e acquisti da parte di soggetti pubblici e privati sono fissati nei singoli provvedimenti in relazione alla specificità di ogni singola opera realizzata o di ogni acquisto;

Visto l'art. 5, comma 3, della legge regionale 3/2018 che prevede la possibilità per la Giunta regionale, di erogare con propria deliberazione anticipi per la realizzazione dei progetti approvati nella misura massima del 90% del finanziamento concesso;

Ritenuto di prevedere, l'erogazione di anticipi nel limite del 60% dei finanziamenti concessi con la presente deliberazione previa richiesta da parte dei soggetti beneficiari e acquisizione della documentazione relativa all'avvio del progetto di investimento;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche

hat, wobei in Bezug auf jedes einzelne Projekt die zugelassene Ausgabe und der Betrag der regionalen Finanzierung gemäß den in demselben Beschluss angeführten Modalitäten definiert wurden;

Nach Dafürhalten, die vorgelegten Projekte zu genehmigen und die Finanzierungen auf Kapitalkonto an die in dem diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis angeführten Rechtssubjekte, in dem jeweils daneben angegebenen Betrag zu gewähren;

Aufgrund der im Art. 24 der Verordnung laut D.P.Reg. Nr. 61/2018 und insbesondere im Abs. 1 enthaltenen Bestimmungen betreffend die Festsetzung der Höhe der Finanzierung der Region;

Aufgrund ferner der mit D.P.Reg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L i.d.g.F. erlassenen Verordnung betreffend die Modalitäten und Fristen der Rechnungslegung und Überprüfung der von der Region finanzierten Tätigkeiten, Bauten, Arbeiten und Ankäufe;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass laut Art. 3 die Modalitäten für die Zuweisung und die Überprüfung der Liquidierungen an öffentliche und private Rechtssubjekte in den einzelnen Maßnahmen und in Bezug auf die Spezifität der jeweilig verwirklichten Bauten und Arbeiten oder eines jeden Ankaufs festgesetzt werden;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018, laut dem die Regionalregierung mit Beschluss Vorschüsse für die Durchführung der genehmigten Projekte in Höhe von maximal 90 % der gewährten Finanzierung auszahlen kann;

Nach Dafürhalten, die Auszahlung von Vorschüssen bis zu 60 % auf die mit diesem Beschluss gewährten Finanzierungen auf Antrag der Empfänger und nach Einholen der Unterlagen betreffend den Beginn des Investitionsprojektes vorzusehen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der

nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 “Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 – 2027”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027”;

Accertata la disponibilità dei fondi sul cap. U05022.0060 dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso e accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell’art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.;

Visto l’art. 11 della legge regionale 16 gennaio 2003, n. 3 come modificata con D.L. 76/2020 e ravvisata la necessità di provvedere a identificare tramite il Codice Unico di progetto i soli progetti che per contenuto e finalità sono ritenuti presentare le caratteristiche di investimento pubblico, e ciò qualora l’adempimento non sia già stato assolto da altro soggetto pubblico finanziatore e comunicato all’Amministrazione regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05022.0060 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Art. 11 des Regionalgesetzes vom 16. Jänner 2003, Nr. 5 – geändert durch GD Nr. 76/2020 – und in Anbetracht der Notwendigkeit, nur jene Projekte durch einen einheitlichen Projektcode zu identifizieren, die aufgrund ihres Inhalts und Zwecks die Merkmale einer öffentlichen Investition aufweisen, und dies nur, wenn ihre Identifizierung nicht bereits durch andere öffentliche Geldgeber vorgenommen und der Regionalverwaltung mitgeteilt wurde;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di dare atto della definizione dell'ordine di priorità delle domande di finanziamento per la realizzazione di investimenti da parte di soggetti privati con sede in provincia di Bolzano predisposto dall'ufficio competente nel rispetto dei criteri di cui alla deliberazione della Giunta regionale 137/2022 come risultante dal documento di cui all'ID n. 30489191 dal quale risultano, per ogni singolo progetto e sulla base dei dati presentati, la spesa ammessa e l'ammontare del finanziamento regionale definito secondo le modalità indicate in premessa.
 2. di approvare i progetti di investimento per la tutela e la promozione delle minoranze linguistiche regionali elencati nel suddetto documento.
 3. di concedere, per le motivazioni espresse in premessa, i finanziamenti in conto capitale per la realizzazione di progetti di investimento per la tutela e promozione delle minoranze linguistiche regionali presentati da istituzioni private con sede nella provincia di Bolzano nei confronti dei richiedenti indicati nell'elenco allegato alla presente deliberazione e nella misura indicata.
 4. di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, la spesa di € 74.700,00.= ai fini della concessione dei suddetti finanziamenti, imputandola come segue:
1. den vom zuständigen Amt unter Beachtung der Kriterien laut Beschluss der Regionalregierung Nr. 137/2022 festgelegten Vorrang der von privaten Rechtssubjekten mit Sitz in der Provinz Bozen eingereichten Finanzierungsgesuche für die Durchführung von Investitionen zu bestätigen, der aus dem Dokument ID Nr. 30489191 hervorgeht, in dem in Bezug auf jedes einzelne Projekt aufgrund der vorgelegten Daten die zugelassene Ausgabe und der Betrag der gemäß den oben angeführten Modalitäten festgelegten regionalen Finanzierung angeführt sind;
 2. die Investitionsprojekte zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten laut dem oben besagten Dokument zu genehmigen;
 3. aus den eingangs erwähnten Gründen die Finanzierungen auf Kapitalkonto für die Durchführung der von privaten Einrichtungen mit Sitz in der Provinz Bozen eingereichten Investitionsprojekte zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten zugunsten der in dem diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis angegebenen Antragsteller in Höhe des jeweils angegebenen Betrags zu gewähren;
 4. die Ausgabe in Höhe von 74.700,00.= Euro zwecks Gewährung der genannten Finanzierungen unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Importo Betrag	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità Fälligkeit Haushalt
€ 74.700,00..=	05	02	2	03	U05022.0060	U.2.03.04.01.001	2025

5. di prevedere l'erogazione di anticipi nel limite del 60% dei finanziamenti concessi con la presente deliberazione previa richiesta da parte dei soggetti beneficiari e acquisizione della documentazione relativa all'avvio del progetto di investimento.

Alla liquidazione dei finanziamenti si provvederà con successivi atti ai sensi dell'art. 29 della L.R. 3/2009 e s.m. e nel rispetto delle modalità indicate in elenco per i singoli progetti come previsto dal D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorno ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'articolo 7 comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

5. Nach Dafürhalten, die Auszahlung von Vorschüssen bis zu 60 % auf die mit diesem Beschluss gewährten Finanzierungen auf Antrag der Empfänger und nach Einholen der Unterlagen betreffend den Beginn des Investitionsprojektes vorzusehen.

Die Auszahlung der Finanzierungen wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. und unter Beachtung der im Verzeichnis angegebenen Modalitäten für die einzelnen Projekte laut DPREg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme wird auch im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Website der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

**FINANZIAMENTI IN CONTO CAPITALE PER LA REALIZZAZIONE DEI PROGETTI DI INVESTIMENTO PER LA TUTELA E PROMOZIONE DELLE MINORANZE LINGUISTICHE REGIONALI
CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DI ISTITUZIONI PRIVATE – PROVINCIA DI BOLZANO**

**FINANZIERUNGEN AUF KAPITALKONTO FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON INVESTITIONSPROJEKTEN ZUM SCHUTZ UND ZUR FÖRDERUNG DER REGIONALEN SPRACHMINDERHEITEN
INVESTITIONSBEITRÄGE AN PRIVATE EINRICHTUNGEN – PROVINZ BOZEN**

CAP./KAP.: U05022.0060 Livello/Stufe: U.2.03.04.01.001) Identif. Conto FIN/Identif. Finanzkonto (V livello piano dei conti / V. Ebene des Kontenplans)

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	PROGETTO PROJEKT	SPESA PROGETTO AUSGABE FÜR DAS PROJEKT	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT	NOTE ANMERKUNGEN
1	Parrocchia di Badia via San Linert 42 39036 Badia (BZ) Pfarrei Abtei Str. San Linert 42 39036 Abtei (BZ) c.f. / St.-Nr.92005460214	acquisto organo per la chiesa (giubilare) di Oies Anschaffung einer Orgel für die (Jubiläums-)Kirche in Oies CUP F34G25000040009	€ 27.425,30	€ 27.425,30	€ 20.325,00	2025	liquidazione finanziamento a completamento dei lavori previa presentazione di richiesta corredata della relazione tecnica, della documentazione fotografica comprovante i lavori eseguiti e di idonea documentazione giustificativa (fatture e attestazioni di pagamento) e dettagliata della spesa sostenuta Die Finanzierung wird nach Fertigstellung der Arbeiten gegen Einreichung des Auszahlungsgesuchs samt technischem Bericht und Bildmaterial als Nachweis der ausgeführten Arbeiten sowie einschlägigen, detaillierten Belegen zur Rechtfertigung der bestrittenen Ausgabe (Rechnungen und Zahlungsbestätigungen) ausgezahlt.
2	Associazione Vigili del Fuoco volontari Marebbe strada La Pli 27 39030 Marebbe (BZ) Verein „Freiwillige Feuerwehr Enneberg“ Str. La Pli 27 39030 Enneberg (BZ)	riacquisto pompa d'epoca e realizzazione di nuova vetrina espositiva di attrezzi d'epoca per creazione di spazio museale aperto al pubblico Rückkauf einer alten Pumpe und Bau einer neuen Ausstellungsvitrine zur Schaffung eines Museumsgeländes	€ 153.804,53	€ 54.375,40	€ 54.375,00	2025	spesa ammessa: realizzazione vetrina espositiva (€ 41.640 + Iva 22%) e acquisto tavolo-vetrina (€ 2.930 + Iva 22%) spesa non ammessa: opere edili e riacquisto pompa d'epoca finanziamento concesso a copertura spesa ammessa ridotta zugelassene Ausgabe: Bau einer Ausstellungsvitrine (41.640 Euro + 22% MwSt.) und Ankauf eines Vitrinentisches (2.930 Euro zzgl. 22 % MwSt.)

	c.f. /St.-Nr. 92009200210	öffentlich zugänglich CUP F86J25000010009					<p>nicht zugelassene Ausgabe: Bauarbeiten und Rückkauf einer alten Pumpe gewährte Finanzierung zur Deckung der reduzierten zugelassenen Ausgabe</p> <p>liquidazione finanziamento a completamento dei lavori previa presentazione di richiesta corredata della relazione tecnica e della documentazione fotografica nonché di idonea documentazione giustificativa (fatture e attestazioni di pagamento) e dettagliata della spesa sostenuta Die Finanzierung wird nach Fertigstellung der Arbeiten gegen Einreichung des Auszahlungsgesuchs samt technischem Bericht und Bildmaterial sowie einschlägigen, detaillierten Belegen zur Rechtfertigung der bestrittenen Ausgabe (Rechnungen und Zahlungsbestätigungen) ausgezahlt.</p>
	TOTALI/INSGESAMT				€ 74.700,00.=	€ 74.700,00.=	